

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Le solitaire

Carafa, Michele

Mayence, 1825

4. Aria. Cantabile

[urn:nbn:de:bsz:31-229833](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-229833)

ARIE, de l'opera LE SOLITAIRE
composé par M. Carafa
arrangé pour le Piano-Forté.

47

N^o 4.

Aria.

Cantabile.

Flodie.

Il dit que ma pre - sen - ce a - doucit son - mal - heur, car du ciel la puis -
Er wähnt, nie könnte lin - dern mein Anblik sei - nen Schmerz. Nur ein Gott kann ihm

- san - ce vient ac - ca - blee son coeur moi je ne puis l'en - ten - dre sans plain - dre sa dou - leur,
wie - der beruh - igen sein Herz; ich musste von ihm schei - den mein Aug von Thränen voll;

N^o 1970.

Mayence, chez B. Schott fils.

Pf 30 kr.

Pf 1 Fr.

non je ne puis l'en-tendre sans plaindre sa douleur, l'intérêt le plus tendre me
 ich musste von ihm scheiden, mein Aug von Thränen voll. Mein Gefühl für sein Lei-den, sprach

par le en sa fa-veur, l'intérêt le plus tendre me par-le me par-lee sa fa-veur, me
 laut zu sei-nem Wohl, mein Gefühl für sein Lei-den, sprach laut ja, sprach laut zu sei-nem Wohl, sprach

par le en sa fa-veur, me par le en sa fa-veur.
 laut zu sei-nem Wohl, sprach laut zu seinem Wohl.

Colla Voce.

Andante Cantabile.

me
sprach

As - si - se un soir sur la pru - ye - - re je pleu - rais - la mort de mon fre - re
Einst sass ich im Dunkel grüner Wei - den, und bewein - te des Bruders Scheiden!

te
sprach

pres de moi j'en - tends un sou - pir, je voulais fuir, je voulais
plötzlich kömmt ein Seufzer in mein Ohr; ich wollte fliehn, ich wollte

fuir, je voulais fuir.
fliehn, ich wollte fliehn!

Oh ne crains pas le so - li - tai - - - re, me
O fürchtet nichts! hörte ich sa - - - gen, der

1^o Tempo.

(Pressez avec le chant.)

dit u. ne trem - blan - te voix, pour moi le sort est moins sé - - re quand jete vois, oui
 Einsiedler wagts vor euch zu stehn; sein Loos ist minder zu bekla - gen, da es ihm glückt, euch,

— quand je te vois il était à mes genoux, je re - spirais à peine il était à mes genoux je re - spirais à
 — ja, euch zu seh'n; zitternd stürzt er auf die Knie; kaum trauf ich meinen Sinnen; zitternd stürzt er auf die Knie kaum trauf ich meinen

p (Presez le chant.) *crus*

pei - ne a - lors on en - ten - dit quel - que bruit dans la plai - - - ne.
 Sin - nen; ein plötz - liches Geräusch trieb ihn ha - - - stig von hin - - - nen!

crus *p* *ha.*

Il dis_pa_rut au meme ins_tant, il dis.pa_rut au meme instant,
 Im Nu entschwand er meinem Blick, im Nu entschwand er meinem Blick!

Mais de puis ce mo_ment, oui depuis ce mo_ment, Ah l'e_cho de la
 Doch seit dem Augenblick, ja, seit dem Augenblick. Er_tönt in meinen

Andantino. $\text{♩} = 126.$

ad libitum.

ri - - ve, re-pe-te mes ac - cens sa voix douce et plain - ti - - ve vient s'u_nir à mes chants, si
 Lie - - der des Echos süs ser Klang, hör' seine Stimme wie - - der in meinem Klugesang! werd

je vais au boc-ca - - ge, j'y trou-ve le ma - tin un sie-ge de feuil - la - - ge, pré-
 ich dem Schmerz zum Rau - be, geh ich an Wal-des Rand, dort find ich ei - ne Lau - - be, er-

- pa - ré de sa main si je m'ar - ré - te en - co - - - re au pa - vil - lon du
 - hant von seiner Hand, Ruh ich im Busch ein Weil - - - chen, dem Gra - me zu ent -

bois j'y res - pi - re et j'y vois la fleur qui vient d'e - clo - re la fleur, la fleur qui vient d'e -
 - flich'n, wahn' ich, als seh' ich blüh'n vor mir ein Beet von Veilchen, vor mir, vor mir ein Beet von

crisi *f* *p* *ad libit!*

- clo - re. *Allegretto. ♩ = 123.*
 Veil - chen.

rallent.
 Que de bon - té pour moi com - me il aime Elo - di - e! il m'ap - pel - le son a -
 Die Gü - te macht mir Pein; fühlt er wohl für mich Liebe! er nennt mich nur sei - ne

- mie je veux l'e - tre, et je le dois que de bon - tes pour moi -
 Freundin, die will und werd ich seyn. Die Gü - te macht mir Pein. -

Dure il aime E - lo - di - e il m'ap - pel - le son a - mie, je veux l'etre et je le dois oui je veux
 püht er wohl für mich Liebe? er nennt mich nur sei - ne Freundin, die will und werd ich seyn, ja, die

l'etre et je le dois je veux l'e - tre et je le dois je veux l'e - tre et je le
 will und werd ich seyn, ja, die will ich und werd es seyn, ja, die will ich und werd es

dois et je le dois, et je le dois, je veux l'etre et je le dois.
 seyn, ich werd es seyn, ich werd es seyn, ja, ich will es und werd es seyn.